●張郁記傳內外方胭脂兼氣瘀癥疳腫脹風瘡疫症奇難雜症

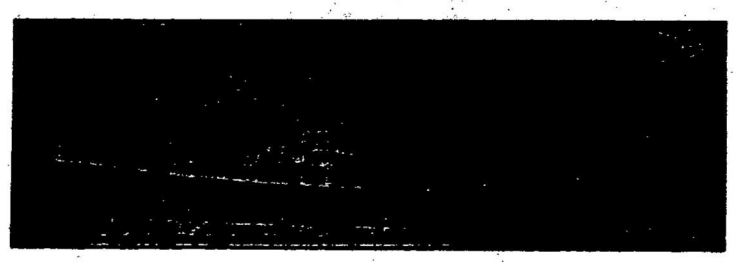
本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景葛陀諸書無不精心揣摩其中全匯骨痿元岔細診病之症狀或者一見即知或者也本醫生遇已在本埠施診曾經所醫各症收效如神中西人士或致幽病頑或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各樣風疫各症不能親臨就診來手特製眞可惜本醫生有父母之心疾痛切藥有名臣之用補救有限擬擇最良方與別不同加以精心泡製珍珠還魂丸陣有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●男婦過多內傷身體虛寒心肝肺作酸虛火炎上做嗽吐血症藥散牛料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補腎壯陽固精煖胃攻寒邪丸牛料十七元　●固本壯陽丸　每牛料十元
●參茸玉桂四製煖胃補漏壯顏色丸牛料十八元　●花柳散瘀癥帶紅藥膏每盒十元
●新調奪附大熊蟲斷根散每料一百牛料五十元　●因傷受毒癥痛藥散　每牛料十元
●濕症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盒十元　●解花柳百毒丸　每牛料十元
●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散每牛一十元　●生痔鼻癥癥痛藥膏　每盒十元
●基蓉水出宿癥止痛生肌埋口藥膏　每牛一十元　●花柳案毒藥散　每牛三元
●上山虎下山虎宿癥止痛藥散　每牛五元　●無名癥毒止痛宿癥藥散每牛十元
●手掌堂生瘡鵝掌瘡藥膏　每盒十元　●胃中痛血淋散一劑食茶二包五元
●治癥塞面上紅雲印并身起印藥散每牛銀十元　●鹿尾巴丸煖胃眼　牛料一十六元
●接骨癥痛帶癥藥散　每牛銀十元　●跌打散骨止痛藥每牛五元　●治濕毒起紋癥藥散　每牛四元
●癥癥藥油藥散每銀三元　●包醫花柳癥瘟每料四十元　●治癥瘋丸仔每料三十元
●跌打散骨止痛藥每牛五元　●胃癥癥藥散　每牛十元
●治濕毒起紋癥藥散　每牛四元　●抽火傷腫　每牛二元
●包醫花柳癥瘟每料四十元　●心痛藥散　每牛二元　●肚痛藥散　每牛二元
●胃癥癥藥散　每牛十元　●接牙痛藥散　每牛二元　●痛風癥散　每牛五元
●抽火傷腫　每牛二元　●鎮痙痙藥散　每牛五元　●腰痛散青藥　每銀二元
●肚痛藥散　每牛二元　●牛蛇藥散　每牛五元　●牡氣藥散　每牛五元五
●痛風癥散　每牛五元　●牛蛇藥散　每牛五元五　●牡氣藥散　每牛五元五
●腰痛散青藥　每銀二元　●牙痛藥散　每銀二元
●牡氣藥散　每牛五元五　●吐血藥散　每牛五元
●牙痛藥散　每銀二元　●痔漏藥散　每牛五元
●吐血藥散　每牛五元　●接三角風藥散每牛二元
●痔漏藥散　每牛五元　●痔漏症　每牛五元
●接三角風藥散每牛二元　●喉痛解毒丸　每個一元
●痔漏症　每牛五元　●擂紅搜毒丸　每個二元
●喉痛解毒丸　每個一元　●拔毒理口膏藥每張二元
●擂紅搜毒丸　每個二元　●咳嗽化痰丸　每個五元
●拔毒理口膏藥每張二元　●蟲症　每牛二十元
●咳嗽化痰丸　每個五元　●專理小兒癇科奇難雜症
●蟲症　每牛二十元
●專理小兒癇科奇難雜症

●●●各梓里旋東者請早日寫位免至臨期有誤

船名 布路地士那士 由域多利埠九月五号開行



啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水腳銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東舊圖者留心賜顧請移玉至代理人處寫帋便妥此佈

●自後每逢四個禮拜一水

啓者本店宮設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各埠親友留心光顧者祈照下列住址無異識喊仍舊

均安棧啓

代理處

均安號 廣東

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷舖廣告

均安棧 廣東

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

煙草廣告

煌記號

多利埠 域多

YORK KEE CO.
PHONE 339 P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國烟草金字烟絲罐頭烟餅各款烟仔烟帋各江雜貨送禮香檢糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是荷

本店在非市卡街橫巷門牌二号開張

▲（電話三三九）（信箱一一四二）

煌記號 司理人 周逢瑞披露

▲◎▼定期選舉通告

啓者本公司向例以西歷十月十五号爲選舉期昨因時症流行衛生局頒令禁止集議因以中止今關閉例經已取消復擇定十二月十四号爲選舉期假座致公總堂開股東全体大會仰我股東屆期齊臨共同遵章選舉幷核數目爲盼

中華民國七年 拾一月廿六号 三合公司啓

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）每部價銀弍元貳毫在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善書因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三磋議官變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不臚列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

上海著名美人十二金釵圖五毛　上海名花揭幌圖五毛
北京名校書席地徵歌圖五毛

分售處大光書林　金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房

●啓者本號設在沽哥華只打街十三号為●
●有本地道藥材發行各省各埠分銷處●
●門外新醫生寫明字樣另外金科跌打刀傷散痛藥水出止痛埋口生肌藥膏每盒一元●
●專治男婦一切虛症如遺精白濁夢泄陽痿腰腿酸痛●
●鶴膝風濕腳腫等症每服一劑即見奇效每劑一元●
●發汗解毒丸散四便偷染梅毒及跌打損傷等症●
●張仲景先生傳授秘方配合而成每劑一元●
●有志者知所向往可也●

保安堂

BOW ON TONG CO.
[illegible] STREET WEST
P. O. Box [illegible] Phone [illegible]
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製各種丸散

常有 正牌胆

●海狗腎　●脾巴腎核
●臭鼠胆　●正花旗參

茵陳跌打

金目

▲◎▼恭頌外科良醫

啓者弟向魯埃崙操業農上因搭目由貨車返回住所適至半途下車偶然失愼跌下被車輪由右肩轆過輾斷肩幷骨幷傷數處斯　不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯濟外數劑骨藥計醫不滿一月骨續回舉動如前敏捷足見外科能手有如華陀復出堪稱當世之良醫也弟感先生之德特登數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉

中一二

會邑古井管溪村人林舉雁恭頌

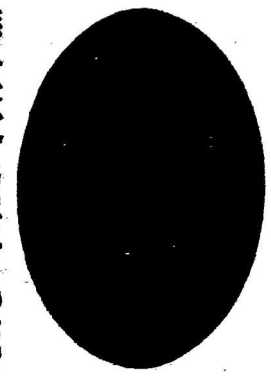
▲欲除疾病　要請良醫

盧杰三先生大國手也

弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到　杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世之欲除疾病者告

自辦有頭號正人參 幷上玉桂發客
云高華埠

盧杰三醫生



（通信處）
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

統理大小男女內外全科 花柳瘡痒諸班奇難雜症

▲盧杰三先生學識兼優

幼稚時業已研究醫學不勝枚舉幸遇　杰三先生到合診施治保多倍中真銅捉用黃蓮阿膠湯一服而愈再服面全愈　先生之學識兼優誠性真胎灸人口也弟感恩真忘登報鳴謝尤望求醫者知所趨向　開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

章記號

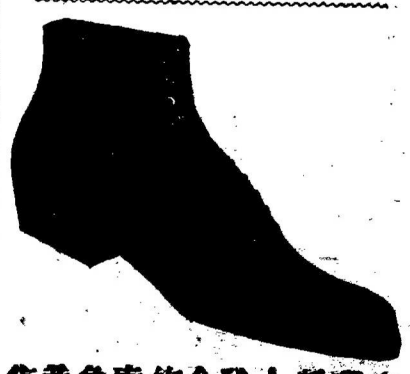
JUN KEE CO.
14 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蔴枕雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件加上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝譚啓

盛三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款頂靚皮靴工精料眞比美於舶人所造之工料發售各款趨時合脚靚皮靴兼修整舊靴有枝柬衣籃香檢皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接運香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許采店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人 李進啓